

NAKAYAMA[®]

PRO

Shaping outdoor life.



GH9160

ART NO: 062547

v2.2

EN FR

IT EL

BG SL

RO HR



WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM



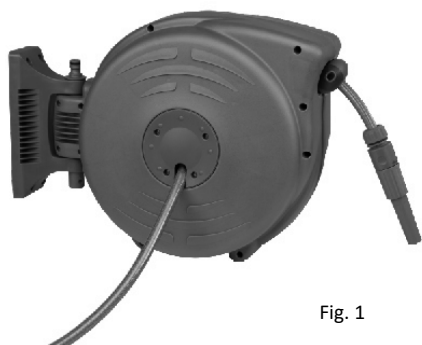
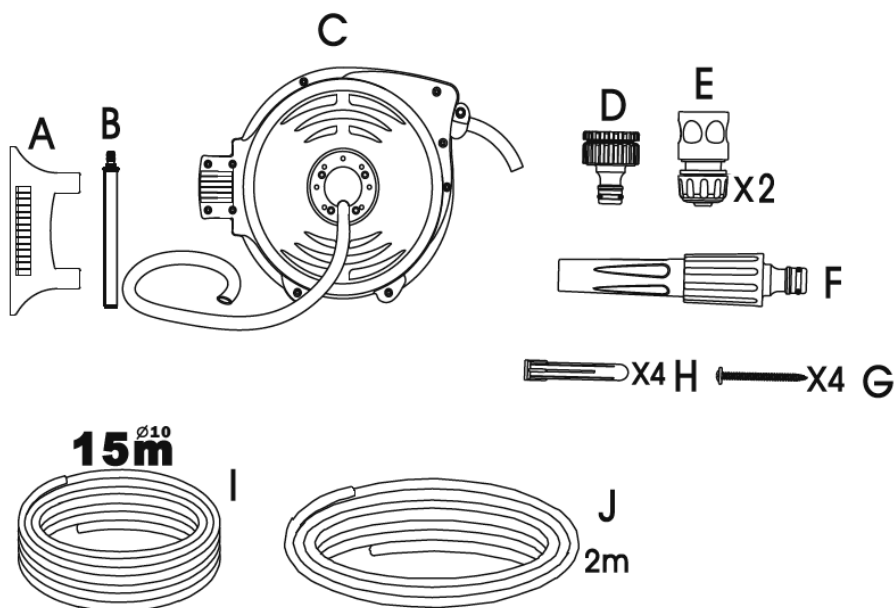


Fig. 1

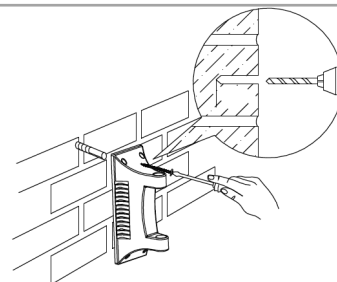
RESPECTIVE PARTS

- A. Wall mounting bracket
- B. Securing pin
- C. Reel
- D. Universal Tap adaptor
- E. 1/2" hose connector x 2
- F. Adjustable nozzle x 1
- G. Screw x 4
- H. Wall plug x 4
- I. 15 mx 13 mm reinforced garden hose
- J. 2m tap to reel leading hose.

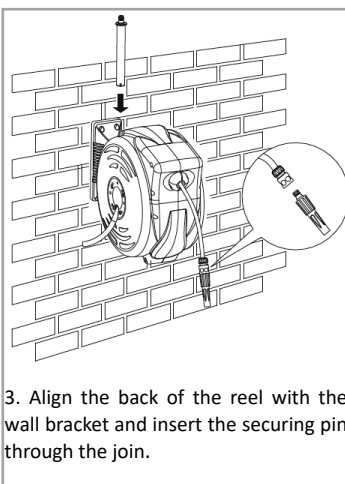


Installation Instructions

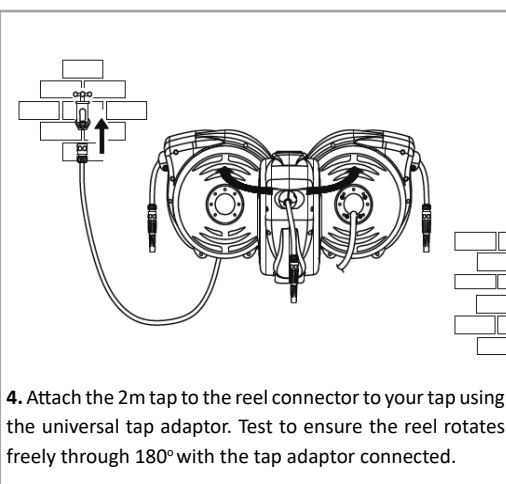
1. Select a suitable position to mount your Auto Rewind Hose Reel. The Hose Reel should be mounted at approximately waist height.
2. Using the bracket as a template, mark the location of the screws. Drill the 4 holes and insert the wall plugs, before aligning the bracket and fixing with the 4 screws.



INSTALLATION



3. Align the back of the reel with the wall bracket and insert the securing pin through the join.



4. Attach the 2m tap to the reel connector to your tap using the universal tap adaptor. Test to ensure the reel rotates freely through 180° with the tap adaptor connected.

Instructions for Use

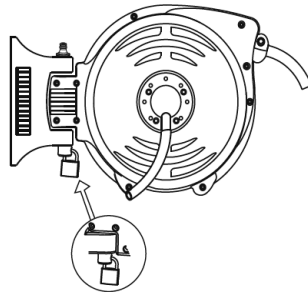
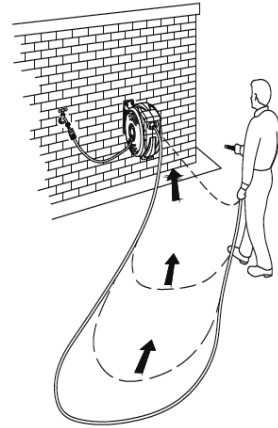
USE

1. Before first use, turn the water on at the tap and unwind the hose. The hose will unwind by simply taking hold of the hose and walking away from the reel. This will allow water to flow freely through the hose and reel.

2. When finished, turn the water off at the tap.

3. To release, pull the hose away from the reel. You will feel the hose start to rewind, walk back with the hose towards the reel. Do not simply let go of the hose. (see pic)

4. When finished, turn the water off at the tap.



5. You can lock the reel with a pad-lock at the bottom hole of securing pin to avoid being stolen.

SPECIFICATIONS

SPECS

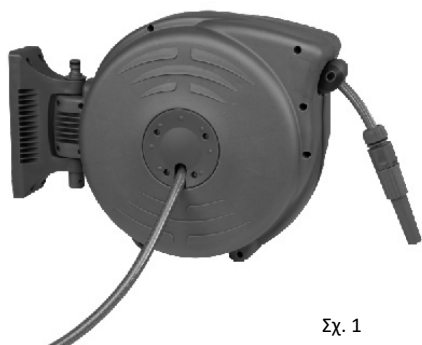
Technical Data

Model	GH9160
Hose length	15 m 1/2"
Leading hose	2 m
Swivel	180°
Dimensions	46,5x20x33,8cm
Includes	2 hose connectors 1/2" & 3/4", 1 tap adaptor, 1 hose nozzle

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

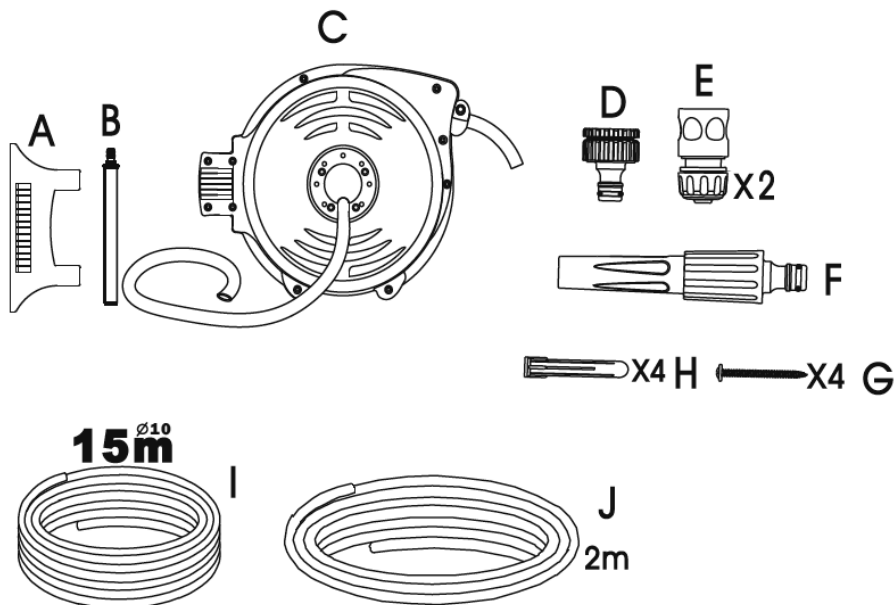
* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.



Σχ. 1

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

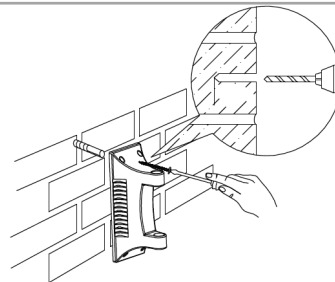
- A. Στήριγμα τοίχου
- B. Πείρος ασφάλισης
- C. Ανέμη
- D. Προσαρμογέας βρύσης
- E. 1/2" σύνδεσμος σωλήνα x 2
- F. Ρυθμιστικό ακροφύσιο x 1
- G. Βίδα x 4
- H. Βύσμα τοίχου x 4
- I. 15 m x 13 mm ενισχυμένος σωλήνας κήπου
- J. 2m λάστιχο ανέμης.



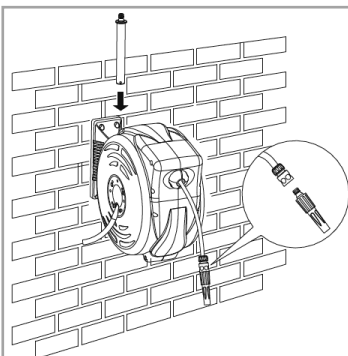
Περιεχόμενα

Οδηγίες εγκατάστασης

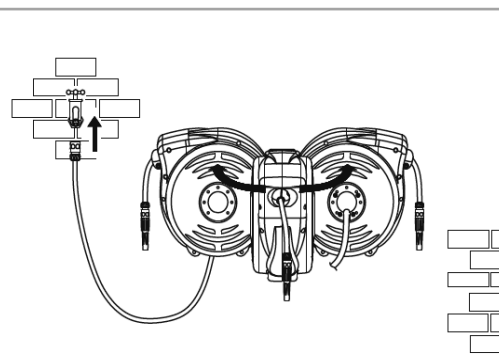
1. Επιλέξτε μια κατάλληλη θέση για να τοποθετήσετε την αυτόματη ανέμη ποτίσματος. Η αυτόματη ανέμη ποτίσματος θα πρέπει να τοποθετηθεί περίπου στο ύψος της μέσης.
2. Χρησιμοποιώντας το στήριγμα για σημάδι σημειώστε τη θέση των βιδών. Τρυπήστε τις 4 οπές και τοποθετήστε τα βύσματα τοίχου, πριν ευθυγραμμίσετε το στήριγμα και στερεώσετε με τις 4 βίδες.



ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



3. Ευθυγραμμίστε το πίσω μέρος της ανέμης με το στήριγμα τοίχου και εισαγάγετε τον πείρο ασφάλισης μέσα από την ένωση.



4. Συνδέστε τον σύνδεσμο της ανέμης στη βρύση σας χρησιμοποιώντας τον προσαρμογέα βρύσης γενικής χρήσης. Δοκιμάστε για να βεβαιωθείτε ότι η ανέμη περιστρέφεται ελεύθερα κατά 180° με τον προσαρμογέα βρύσης συνδεδεμένο.

Οδηγίες χρήσης

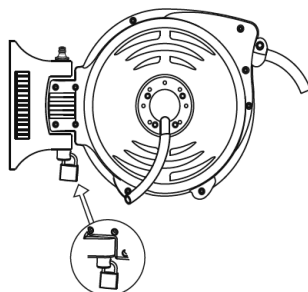
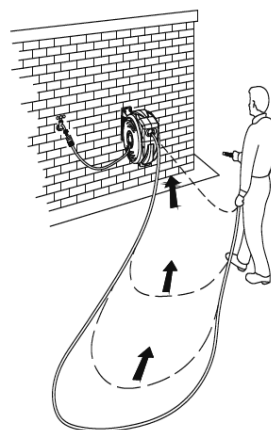
ΧΡΗΣΗ

1. Πριν από την πρώτη χρήση, ανοίξτε το νερό από την βρύση και ξετυλίξτε τον εύκαμπτο σωλήνα. Ο εύκαμπτος σωλήνας θα ξετυλιχτεί απλά κρατώντας τον και καθώς απομακρύνεστε από την ανέμη. Αυτό θα επιτρέψει στο νερό να ρέει ελεύθερα μέσα από τον εύκαμπτο σωλήνα και την ανέμη.

2. Όταν τελειώσετε, κλείστε το νερό από την στρόφιγγα της βρύσης.

3. Για να τον επαναφέρετε, τραβήξτε τον εύκαμπτο σωλήνα μακριά από την ανέμη. Θα αισθανθείτε ότι ο σωλήνας αρχίζει να τυλίγεται, επιστρέψτε με τον σωλήνα προς την ανέμη. Μην αφήνετε απλά τον εύκαμπτο σωλήνα στο έδαφος (δείτε την εικόνα).

4. Όταν τελειώσετε, κλείστε το νερό από την στρόφιγγα της βρύσης.



5. Μπορείτε να κλειδώσετε την ανέμη με λουκέτο στο κάτω μέρος της οπής του πείρου ασφάλισης για να αποφύγετε την κλοπή.

Προδιαγραφές

SPECS

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Model	GH9160
Επιτόχιο καρούλι	15 m 1/2"
Σωλήνας σύνδεσης	2 m
Περιστροφή	180°
Διαστάσεις	46,5x20x33,8cm
Περιλαμβάνει	2 ταχυσύνδεσμους λάστιχου 1/2" & 3/4", 1 ρακόρ, 1 αυλό ποτίσματος

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να προβαίνει σε μικρές αλλαγές στο σχεδιασμό και τις τεχνικές προδιαγραφές των προϊόντων χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και την ασφάλεια των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας μπορεί να αφορούν και άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή με παρόμοια χαρακτηριστικά και μπορεί να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος και η ισχύς της εγγύησης, όλες οι εργασίες επισκευής, επιθεώρησης, επιδιόρθωσης ή αντικατάστασης, συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος σέρβις του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη παρεχόμενο εξοπλισμό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες ή ακόμη και σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας δεν ευθύνονται για τραυματισμούς και ζημιές που προκύπτουν από τη χρήση μη συμβατού εξοπλισμού.

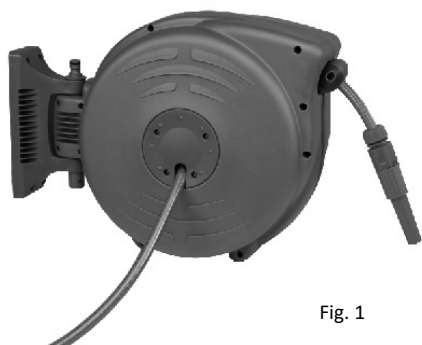
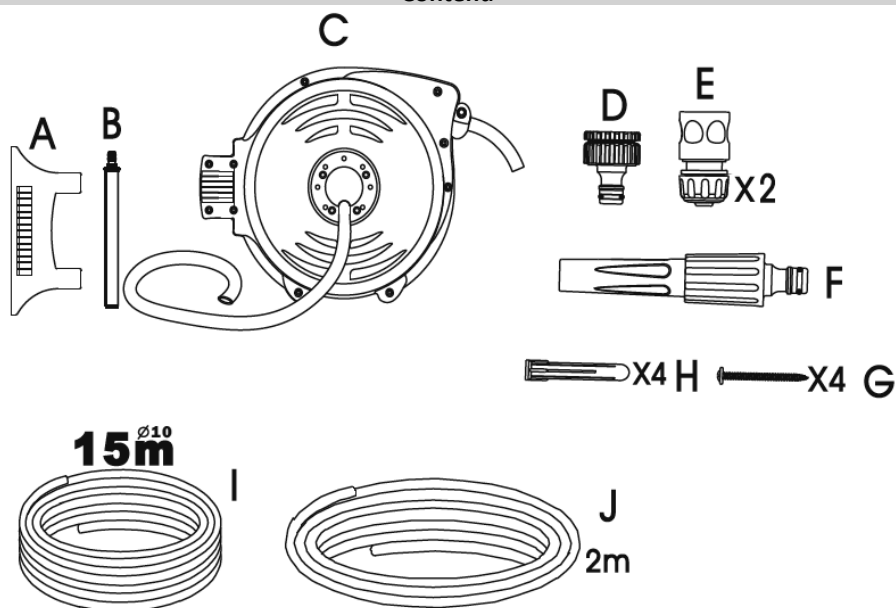


Fig. 1

PARTIES RESPECTIVES

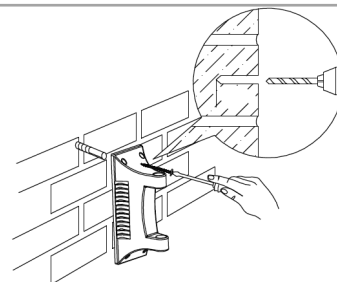
- A. Support de montage mural
- B. Goupille de fixation
- C. Enrouleur
- D. Adaptateur universel pour robinet
- E. Raccord de tuyau 1/2" x 2
- F. Buse réglable x 1
- G. Vis x 4
- H. Bouchon mural x 4
- I. Tuyau d'arrosage renforcé 15 m x 13 mm de jardin renforcé de 15 m x 13 mm
- J. Tuyau d'arrosage de 2 m à enrouler.

Contenu

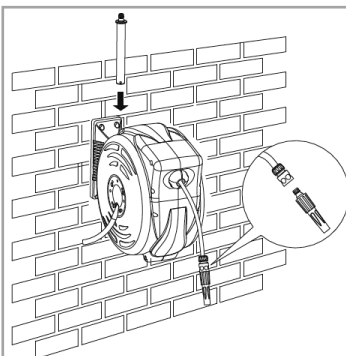


Instructions d'installation

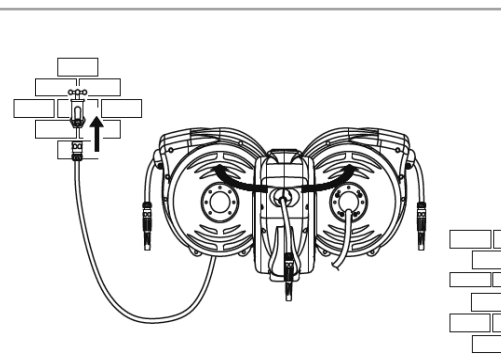
1. Choisissez une position appropriée pour installer votre enrouleur de tuyau à rembobinage automatique. L'enrouleur doit être installé à peu près à hauteur de la taille.
2. En utilisant le support comme modèle, marquez l'emplacement des vis. Percez les 4 trous et insérez les chevilles, avant d'aligner le support et de le fixer à l'aide des 4 vis.



INSTALLATION



3. Aligner l'arrière de l'enrouleur sur le support mural et insérer la goupille de sécurité dans le joint.

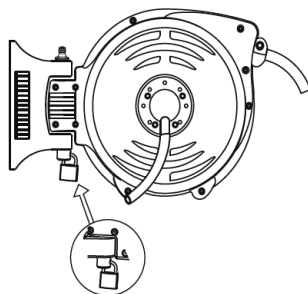
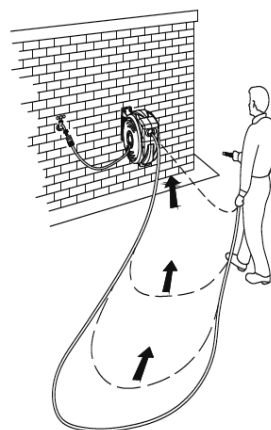


4. Fixez le robinet de 2 m au connecteur de l'enrouleur sur votre robinet à l'aide de l'adaptateur universel pour robinet. Vérifiez que l'enrouleur tourne librement sur 180° lorsque l'adaptateur de robinet est connecté.

Mode d'emploi

Utilisation

1. Avant la première utilisation, ouvrez le robinet d'eau et déroulez le tuyau. Pour dérouler le tuyau, il suffit de le saisir et de s'éloigner de l'enrouleur. Cela permettra à l'eau de s'écouler librement à travers le tuyau et l'enrouleur.
2. Lorsque vous avez terminé, fermez le robinet.
3. Pour relâcher le tuyau, tirez sur le tuyau pour l'éloigner de l'enrouleur. Vous sentirez que le tuyau commence à s'enrouler, revenez en arrière avec le tuyau vers l'enrouleur. Ne lâchez pas simplement le tuyau (voir photo).
4. Lorsque vous avez terminé, coupez l'eau au robinet.



5. Vous pouvez verrouiller l'enrouleur à l'aide d'un cadenas au niveau du trou inférieur de la goupille de sécurité afin d'éviter qu'il ne soit volé.

CARACTÉRISTIQUES

SPECS

Données techniques	
Modèle	GH9160
Longueur du tuyau	15 m 1/2"
Tuyau principal	2 m
Pivot	180°
Dimensions	46,5x20x33,8cm
Comprend	2 raccords de tuyau 1/2" & 3/4", 1 adaptateur de robinet, 1 embout de tuyau

* Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications mineures à la conception et aux spécifications techniques du produit sans préavis, à moins que ces modifications n'affectent de manière significative les performances et la sécurité des produits. Les pièces décrites / illustrées dans les pages du manuel que vous tenez entre vos mains peuvent également concerner d'autres modèles de la gamme de produits du fabricant présentant des caractéristiques similaires et peuvent ne pas être incluses dans le produit que vous venez d'acquérir.

* Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit et la validité de la garantie, tous les travaux de réparation, d'inspection, de réparation ou de remplacement, y compris l'entretien et les réglages spéciaux, doivent être effectués uniquement par des techniciens du service après-vente autorisé du fabricant.

* Utilisez toujours le produit avec l'équipement fourni. L'utilisation du produit avec un équipement non fourni peut entraîner des dysfonctionnements, voire des blessures graves ou mortelles. Le fabricant et l'importateur ne sont pas responsables des blessures et des dommages résultant de l'utilisation d'un équipement non conforme.

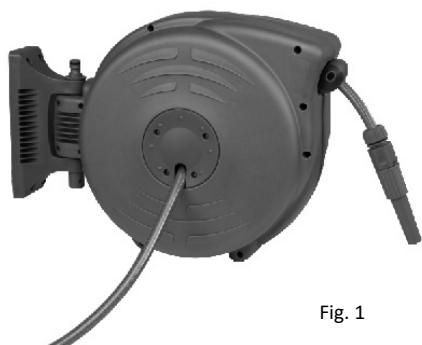
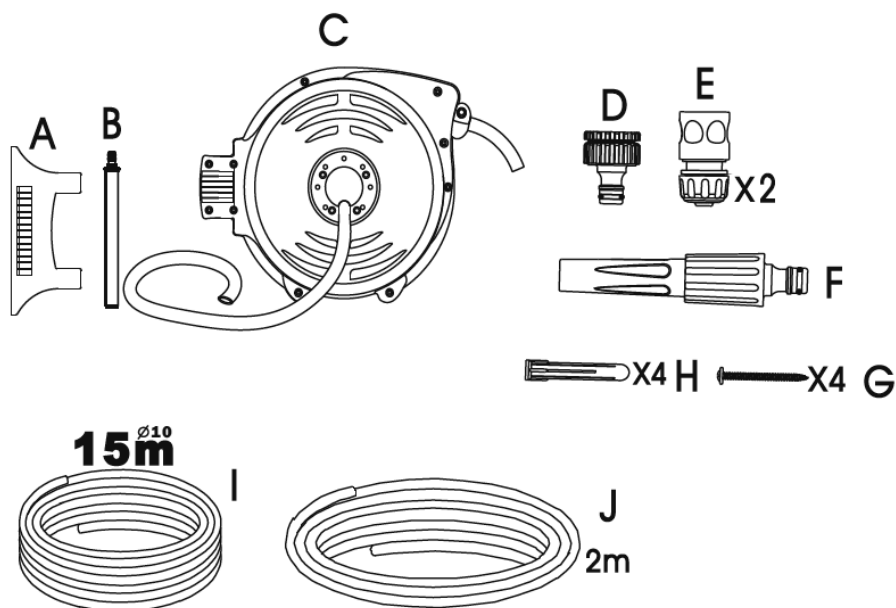


Fig. 1

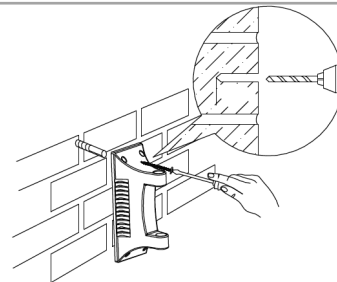
PARTI RISPETTIVE

- A. Staffa di montaggio a parete
- B. Perno di fissaggio
- C. Bobina
- D. Adattatore per rubinetto universale
- E. Connettore per tubo flessibile da 1/2" x 2
- F. Ugello regolabile x 1
- G. Vite x 4
- H. Tappo a muro x 4
- I. Tubo da giardino rinforzato 15 m x 13 mm rinforzato da 13 mm
- J. Tubo flessibile da 2 m da rubinetto ad avvolgitore

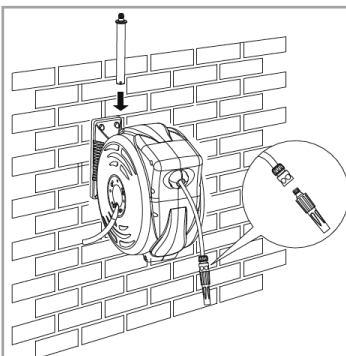


Istruzioni per l'installazione

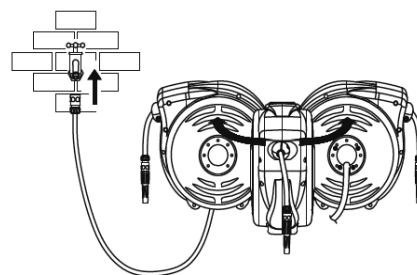
1. Scegliere una posizione adatta per montare l'avvolgitubo automatico. L'avvolgitubo deve essere montato all'altezza della vita.
2. Utilizzando la staffa come modello, segnare la posizione delle viti. Praticare i 4 fori e inserire i tasselli, prima di allineare la staffa e fissarla con le 4 viti.



INSTALLAZIONE



3. Allineare la parte posteriore dell'avvolgitore con la staffa a parete e inserire il perno di fissaggio attraverso la giunzione.



4. Collegare il rubinetto da 2 m al connettore della bobina del rubinetto utilizzando l'adattatore universale. Verificare che la bobina ruoti liberamente di 180° con l'adattatore collegato.

Istruzioni per l'uso

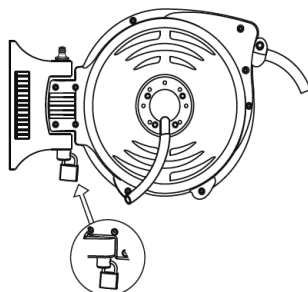
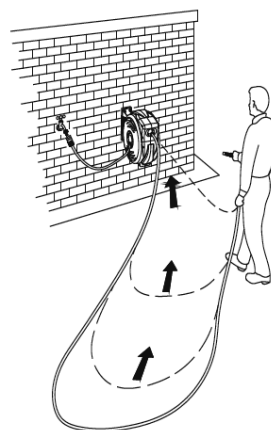
UTILIZZO

1. Prima del primo utilizzo, aprire l'acqua dal rubinetto e srotolare il tubo. Il tubo si srotola semplicemente prendendolo in mano e allontanandosi dall'avvolgitore. In questo modo l'acqua potrà scorrere liberamente attraverso il tubo e l'avvolgitore.

2. Al termine, chiudere l'acqua dal rubinetto.

3. Per rilasciare il tubo, allontanarlo dall'avvolgitore. Sentirete che il tubo inizia a riavvolgersi, tornate indietro con il tubo verso l'avvolgitore. Non lasciate semplicemente andare il tubo (vedi foto).

4. Al termine, chiudere l'acqua dal rubinetto.



5. È possibile bloccare la bobina con un lucchetto nel foro inferiore del perno di fissaggio per evitare che venga rubata.

SPECIFICHE

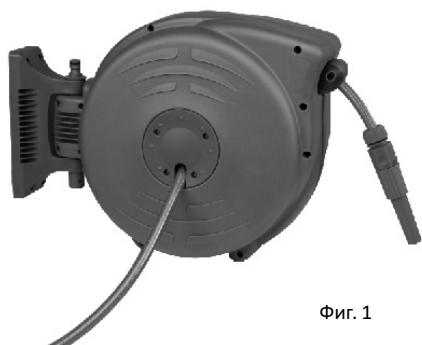
SPECS

Dati tecnici	
Modello	GH9160
Lunghezza del tubo	15 m 1/2"
Tubo flessibile di guida	2 m
Girevole	180°
Dimensioni	46,5x20x33,8cm
Include	2 raccordi per tubi flessibili da 1/2" e 3/4", 1 adattatore per rubinetto, 1 ugello per tubo flessibile

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione, riparazione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

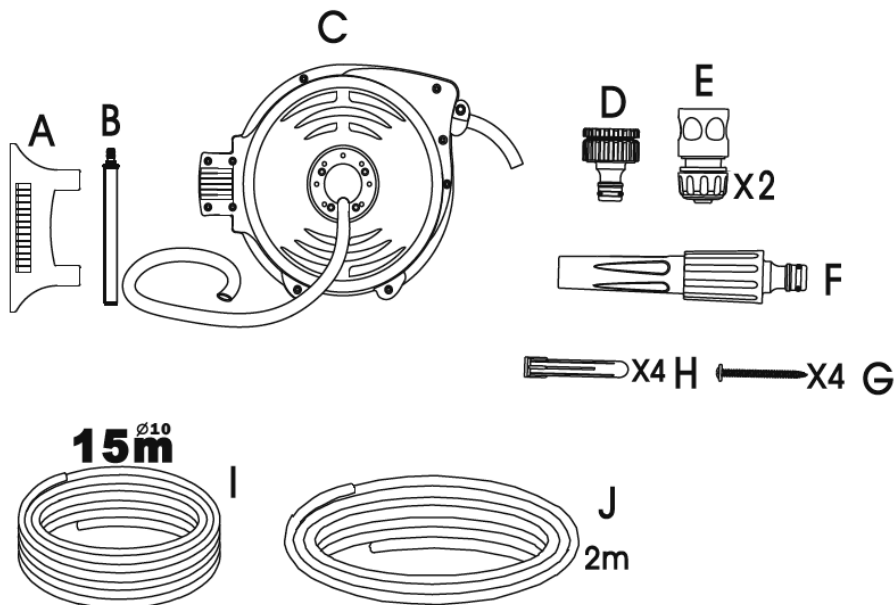
* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.



Фиг. 1

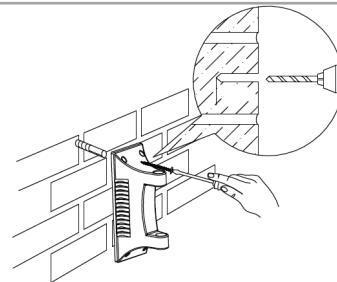
СЪОТВЕТНИТЕ ЧАСТИ

- A. Скоба за монтаж на стена
- B. Закрепващ щифт
- C. Макара
- D. Универсален адаптер за кран
- E. Съединител за маркуч 1/2" x 2
- F. Регулируем крайник x 1
- G. Винт x 4
- H. Щепсел за стена x 4
- I. 15 m x 13 mm подсилена градина маркуч
- J. 2 m маркуч за свързване на макара.

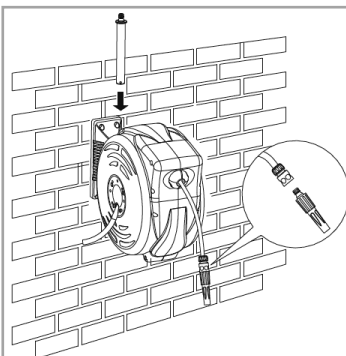


Инструкции за инсталиране

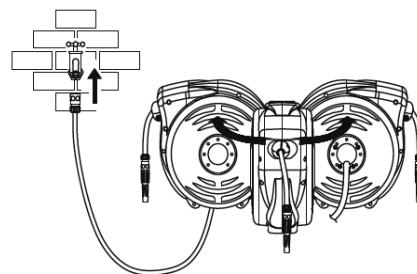
- Изберете подходящо място за монтиране на автоматичната макара за навиване на маркуч. Маркучът трябва да се монтира приблизително на височината на кръста.
- Като използвате скобата като шаблон, отбележете местоположението на винтовете. Пробийте 4-те отвора и поставете дюбелите за стена, преди да подравните скобата и да я фиксирате с 4-те винта.



ИНСТАЛИРАНЕ



- Подравнете задната част на макаратата със стенната скоба и поставете осигурителния щифт през съединението.



- Свържете 2-метровия кран към конектора на макаратата на вашия кран с помощта на универсалния адаптер за кран. Изпробвайте дали макаратата се върти свободно на 180° при свързан адаптер за кран.

Инструкции за употреба

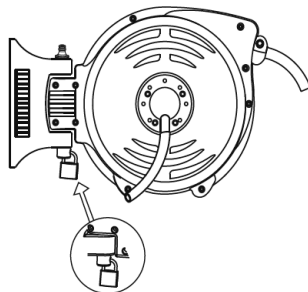
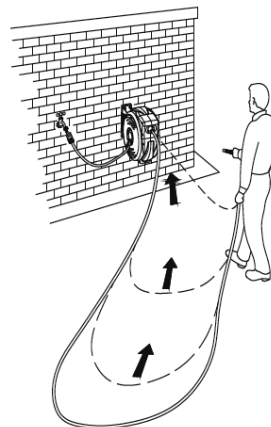
ИЗПОЛЗВАЙТЕ

1. Преди първата употреба включете водата в крана и развийте маркуча. Маркучът ще се развие, като просто хванете маркуча и се отдалечите от макарата. Това ще позволи на водата да тече свободно през маркуча и макарата.

2. Когато приключите, затворете водата в крана.

3. За да освободите, издърпайте маркуча от макарата. Ще почувствате, че маркучът започва да се навива, върнете се с мтръсния маркуч към макарата. Не пускайте просто маркуча (вж. снимката).

4. Когато приключите, затворете водата в крана.



5. Можете да заключите макарата с катинар в долния отвор на осигурителния щифт, за да избегнете кражба.

SPECS

СПЕЦИФИКАЦИИ

Технически данни	
Модел	GN9160
Дължина на шланга	15 m 1/2"
Водещ маркуч	2 m
Завъртане	180°
Размери	46,5x20x33,8cm
Включва	2 съединителя за маркуч 1/2" & 3/4", 1 адаптер за кран, 1 накрайник за маркуч

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктова линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка, поправка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.



Slik. 1

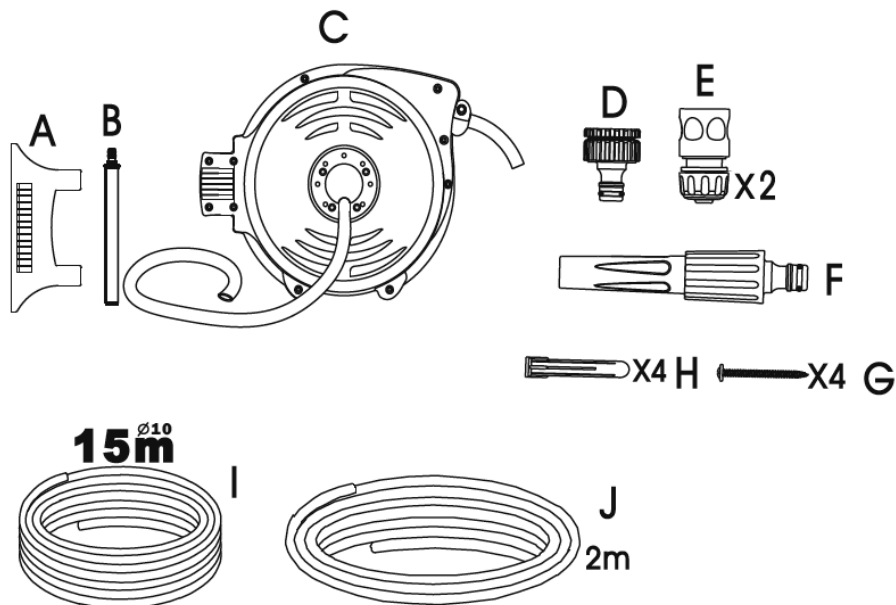
Boben za cev s samodejnim navijanjem je zasnovan za domače zalivanje samo s hladno vodo. Pred uporabo se prepričajte, da je boben varno pritrjen na steno in brez ovir. Na ohišje bobna ne pritiskajte z nepotrebno silo. S tem lahko poškodujete ohišje ali nosilec.

Otroci ne smejo upravljati ali se igrati s samodejnim navijalnikom za cev. Zagotovite, da se otroci med odvijanjem in navijanjem ne približujejo cevi in ohišju koluta. Pri navijanju vedno vrnite cev nazaj na kolut. Redno preglejte nosilec in pritrdilni zatič, če so na njem vidni znaki obrabe. Ko bobna za samodejno navijanje cevi ne uporabljate, vedno zaprite vodo na pipi. Ta posebej zasnovana enota je vnaprej sestavljena in opremljena s 15 metri ojačane vrtnice cevi, priključki za konce cevi in nosilec za pritrditev na steno. Boben za cev s samodejnim navijanjem ima edinstven 180-stopinjski vrtljivi mehanizem, ki omogoča izvek cevi v katero koli smer.

Vsebina

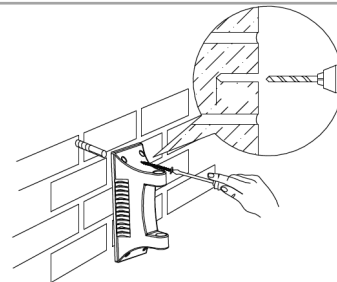
USTREZNI DELI

- A. Nosilec za stensko montažo
- B. Pritrdilni zatič
- C. Zvitek
- D. Univerzalni adapter za pipo
- E. Priključek za cev 1/2" x 2
- F. Nastavljiva šoba x 1
- G. Vijak x 4
- H. Stenski vtič x 4
- I. 15 mx 13 mm ojačan vrt cev
- J. 2 m vodilna cev s pipo na kolut.

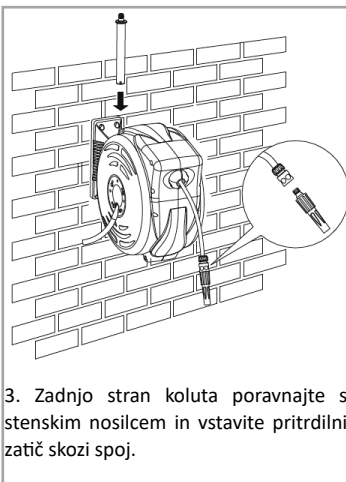


Navodila za namestitev

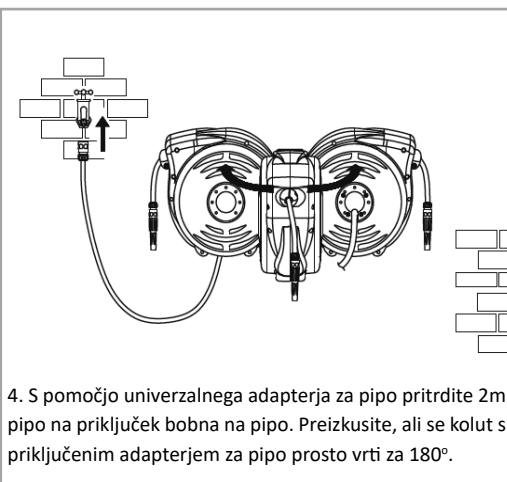
1. Izberite primeren položaj za namestitev samodejnega navijalnega koluta za cev. Napravo za navijanje cevi je treba namestiti približno v višini pasu.
2. Z uporabo nosilca kot predloge označite mesto vijakov. Izvrtajte 4 luknje in vstavite stenske čepke, nato pa poravnajte nosilec in ga pritrдите s 4 vijaki.



INSTALACIJA



3. Zadnjo stran koluta poravnajte s stenskim nosilec in vstavite pritrdilni zatič skozi spoj.



4. S pomočjo univerzalnega adapterja za pipo pritrđite 2m pipo na priključek bobna na pipo. Preizkusite, ali se kolut s priključenim adapterjem za pipo prosto vrti za 180°.

Navodila za uporabo

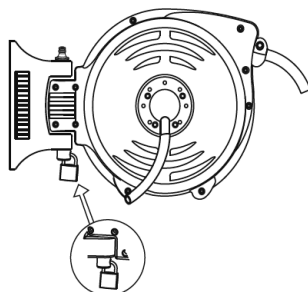
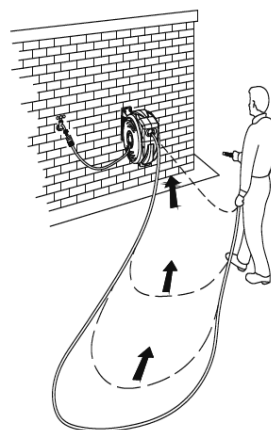
UPORABA

1. Pred prvo uporabo vključite vodo na pipi in odvijte cev. Cev se odvijte tako, da jo preprosto primete v roke in se odmaknete od koluta. To bo omogočilo, da voda prosto teče skozi cev in boben.

2. Po končanem delu zaprite vodo na pipi.

3. Za sprostitev potegnite cev stran od bobna. Začutili boste, da se je cev začela navijati, zato se z mrvoliko cevjo vrnite nazaj proti bobnu. Ne izpustite preprosto cevi (glejte sliko).

4. Ko končate, zapnite vodo na pipi.



5. Boben lahko zaklenete s ključavnico na spodnji luknji varovalnega zatiča, da ga ne bi ukradli.

SPECS

SPECIFIKACIJE

Tehnični podatki	
Model	GH9160
Dolžina cevi	15 m 1/2"
Vodilna cev	2 m
Vrtljiva	180°
Dimenzije	46,5x20x33,8cm
Vključuje	2 priključka za cev 1/2" & 3/4", 1 adapter za pipo, 1 cevna šoba

* Proizvajalec si pridržuje pravico do manjših sprememb zasnov in tehničnih specifikacij izdelka brez predhodnega obvestila, razen če te spremembe bistveno vplivajo na delovanje in varnost izdelkov. Deli, opisani/prikazani na straneh priročnika, ki ga držite v rokah, se lahko nanašajo tudi na druge modele proizvajalčeve linije izdelkov s podobnimi lastnostmi in morda niso vključeni v izdelek, ki ste ga pravkar pridobili.

* Da bi zagotovili varnost in zanesljivost izdelka ter veljavnost garancije, smejo vsa popravila, preglede, popravila ali zamenjave, vključno z vzdrževanjem in posebnimi nastavitvami, opravljati le tehniki pooblaščenega servisnega oddelka proizvajalca.

* Izdelek vedno uporabljajte s priloženo opremo. Uporaba izdelka z opremo, ki ni priložena, lahko povzroči nepravilno delovanje ali celo hude telesne poškodbe ali smrt. Proizvajalec in uvoznik ne odgovarjata za poškodbe in škodo, ki so posledica uporabe neustrezne opreme.

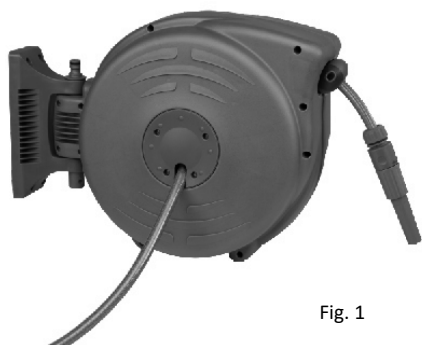
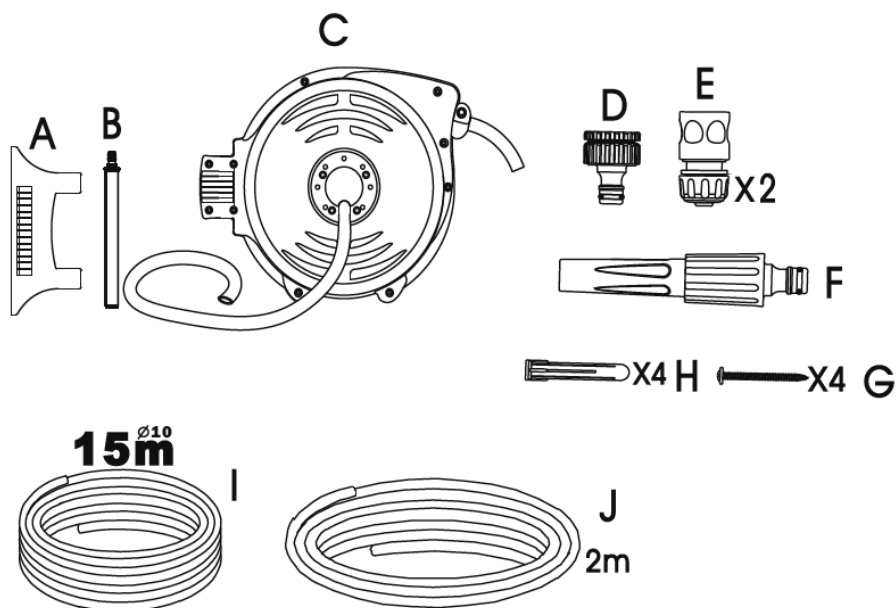


Fig. 1

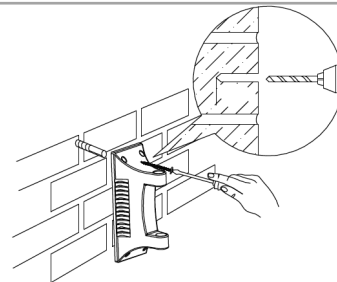
RESPECTIVE PARTS

- A. Suport de montare pe perete
- B. Pivot de fixare
- C. Bobină
- D. Adaptor universal pentru robinet
- E. Conector pentru furtun de 1/2" x 2
- F. Duză reglabilă x 1
- G. Șurub x 4
- H. Dop de perete x 4
- I. Grădină armată de 15 mx 13 mm furtun de grădină
- J. 2 m de furtun de 2 m de la robinet la rola de conducător.

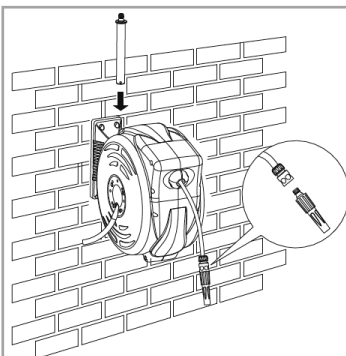


Instrucțiuni de instalare

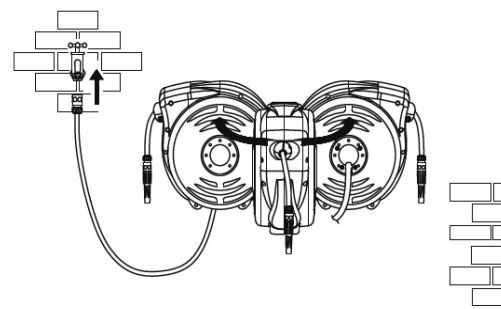
1. Selectați o poziție potrivită pentru a monta rola de furtun cu derulare automată. Reînfașuratorul de furtun I trebuie montat la aproximativ înălțimea taliei.
2. Folosind suportul ca șablon, marcați locația șuruburilor. Faceți cele 4 găuri și inserați dopurile de perete, înainte de a alinia suportul și de a-l fixa cu cele 4 șuruburi.



INSTALARE



3. Aliniați partea din spate a tamburului cu suportul de perete și introduceți știftul de fixare prin îmbinare.



4. Atașați robinetul de 2 m la conectorul de bobină la robinetul dvs. cu ajutorul adaptorului universal pentru robinet. Testați pentru a vă asigura că tamburul se rotește liber la 180° cu adaptorul de robinet conectat.

Instructions for Use

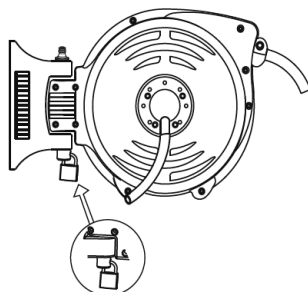
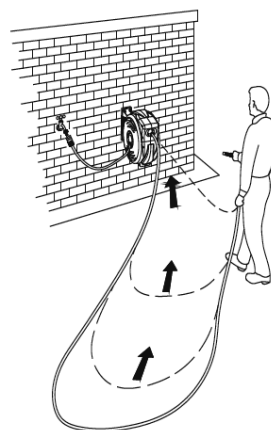
UTILIZARE

1. Înainte de prima utilizare, deschideți apa la robinet și derulați furtunul. Furtunul se va derula prin simpla apucare a furtunului și îndepărtarea de tambur. Acest lucru va permite apei să curgă liber prin furtun și tambur.

2. Când ați terminat, închideți apa la robinet.

3. Pentru a vă elibera, trageți furtunul departe de tambur. Veți simți cum furtunul va începe să se deruleze, mergeți înapoi cu m furtunul spre tambur. Nu dați pur și simplu drumul furtunului. (a se vedea imaginea).

4. Când ați terminat, închideți apa la robinet.



5. Puteți bloca tamburul cu un lacăt de blocare la orificiul inferior al știftului de fixare pentru a evita furtul.

SPECS

SPECIFICAȚII

Date tehnice	
Model	GH9160
Lungimea furtunului	15 m 1/2"
Furtun de conducere	2 m
Rotitor	180°
Dimensiuni	46,5 x 20 x 33,8 cm
include	2 conectori de furtun 1/2" & 3/4", 1 adaptor pentru robinet, 1 duză pentru furtun

* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul produsului și la specificațiile tehnice fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piese descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții, reparații sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și reglaje speciale, trebuie să fie efectuate numai de către tehnicienii ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Utilizarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.



Slik. 1

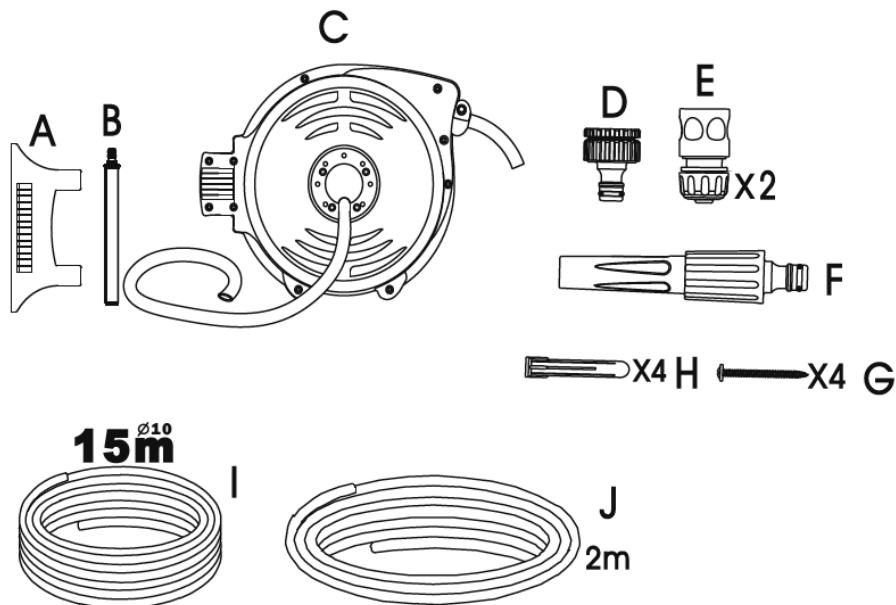
Automatski premotavanje role crijeva dizajniran je za primjenu zalijevanja kod kuće samo hladnom vodom. Prije upotrebe osigurajte da je kolut čvrsto pričvršćen na zid i bez prepreka. Ne stavljajte nepotrebnu silu na kućište ree l. Na taj način može oštetiti kućište ili držač.

Djeci se ne smije dopustiti da rade ili se igraju s Oguliticom automatski premotavanje role crijeva Osigurajte da djeca budu od crijeva i namotavaju kućište prilikom odmotavanja i namotavanja. Uvijek se vratite crijevom natrag kad se ponovno namažete. Redovito pregledajte nosač i pričvrstite iglu za znakove habanja. Uvijek isključite vodu na slavini kad se Auto Rewind Hose Reel ne koristi. Ova posebno dizajnirana jedinica dolazi unaprijed sastavljena i upotpunjena s 15 metara ojačanog vrtnog crijeva, cijevnih spojeva crijeva i nosača za pričvršćivanje zidova. Reel s automatskim namotajem ima jedinstvenih 180° okretni mehanizam omogućava izvlačenje crijeva u bilo kojem smjeru.

Sadržaj

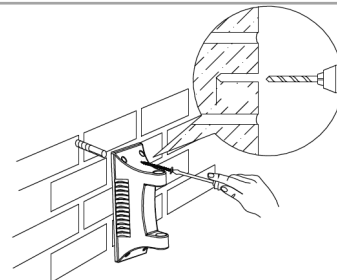
IZVORI IZVORI

- A. Zidni nosač
- B. Pin za sušenje
- C. Reel
- D. Univerzalna kapa adaptera
- E. 1/2" host priključak x 2
- F. Podesiva mlaznica x 1
- G. Vijak x 4
- H. Zidni utikač x 4
- I. 15 mx 13 mm ojačan vrt domaćin
- J. 2m čep za namotavanje vodećeg domaćina.

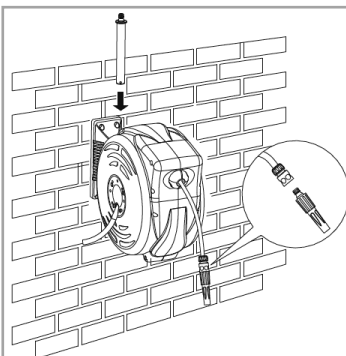


Upute za ugradnju

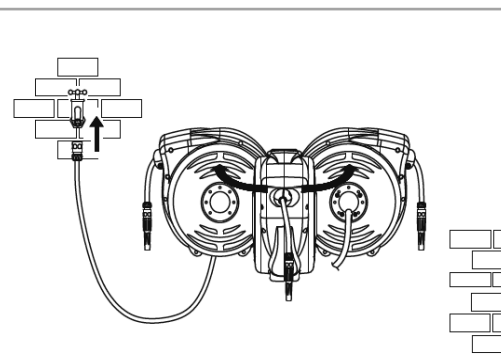
1. Odaberite mjesto za pomutnju za premještanje automatski premotavanje role crijeva. l treba montirati na približno visini struka.
2. Pomoću nosača kao predloška označite mjesto vijaka. Izbušite 4 rupe i umetnite zidne čepove prije nego što poravnate nosač i postite s 4 vijka.



INSTALACIJA



3. Poravnajte stražnju stranu koluta zidnim nosačem i umetnite pričvrtni pin kroz radost .



4. Pričvrstite 2m poklopac na čep namotaja na svoj čep pomoću univerzalnog adaptivnog poklopca. Ispitajte da slobodno rotirate kolut kroz 180° s čepom adaptera.

Upute za uporabu

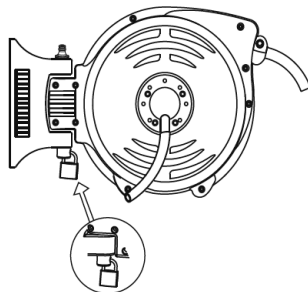
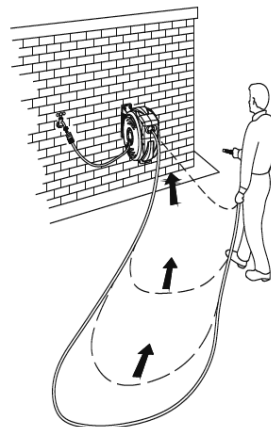
KORIŠTENJE

1. Prije prve uporabe uključite vodu na slavini i odmotajte crijevo. Crijevo će se odmotati jednostavnim hvatanjem crijeva i udaljavanjem od role. To će omogućiti slobodan protok vode kroz crijevo i kolut.

2. Kada završite, isključite vodu na slavini.

3. Da biste ga otpustili, povucite crijevo dalje od role. Osjetit ćete kako se crijevo počinje premotavati, hodajte natrag s mthe crijevom prema roli. Nemojte jednostavno pustiti crijevo. (vidi sliku)

4. Kada završite, isključite vodu na slavini.



5. Kolut možete zaključiti zaključavanjem jastučića na donjoj rupi pričvršćivanja igle kako biste izbjegli krađu.

SPECIFIKACIJE

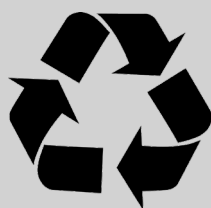
SPECS

Tehnički podaci	
Model	GH9160
Duljina crijeva	15 m 1/2"
Vodeće crijevo	2 m
Okrenta spojka	180°
Dimenzije	46,5 x 20 x 33,8 cm
Obuhvaća	2 priključka crijeva 1/2" & 3/4", 1 adapter za slavinu, mlaznica od 1 crijeva

* Proizvođač zadržava pravo na manje izmjene dizajna proizvoda i tehničkih specifikacija uz prioritarno upozorenje, značajno će se prilagoditi tijelu tijela nakon performansi i sigurnosti proizvoda. Isplaćeni dijelovi / ilustriran u poljoprivrednicima priručnika koji imate u rukama, također se bavi drugim modelima proizvodne linije proizvoda sa sličnim vjerama i možda neće biti uključen u proizvod koji imate upravo sjeckan.

* Da biste preuzeli sigurnost i pouzdanost proizvoda i valjanost jamstva, svi popravci, pregledi, popravite zamjenske radove na zlatu, naslonjeni vitki i posebni dodaci, moraju ih provoditi samo tehničari ovlaštenog servisnog dijela proizvedene tvrtke.

* Uvijek koristite proizvod s timom za podršku. Rad proizvoda s neproverjenom opremom može uzrokovati štetu ili čak ozbiljnu nepravdu smrt zlata. Proizvedeni novac i novac ne mogu biti stvarni za nepravedne i štete nastale uporabom opreme koja ne odgovara.



The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "Q".